



**EUROPEISKA
UNIONENS RÅD**

**Bryssel den 16 oktober 2006
(OR. en)**

12704/06

**AMLAT 68
AGRI 273
VETER 10
OC 639**

RÄTTSAKTER OCH ANDRA INSTRUMENT

Ärende: RÅDETS BESLUT om gemenskapens ståndpunkt rörande beslut nr 1/2006 av Gemensamma förvaltningskommittén inrättad genom avtalet om upprättandet av en associering mellan Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Chile, å andra sidan, om ändring av tilläggen IC, IIIA, IIIB och XI till bilaga IV till associeringsavtalet

GEMENSAM INSTÄLLNING

Tidsfrist för samråd för Bulgarien och Rumänien: 13.10.2006

RÅDETS BESLUT

av den

**om gemenskapens ståndpunkt rörande beslut nr 1/2006 av
Gemensamma förvaltningskommittén inrättad genom avtalet om upprättandet
av en associering mellan Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater,
å ena sidan, och Republiken Chile, å andra sidan,
om ändring av tilläggen IC, IIIA, IIIB och XI till
bilaga IV till associeringsavtalet**

(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 37 och artikel 152.4 b jämförd med artikel 300.2 andra stycket,

med beaktande av kommissionens förslag, och

av följande skäl:

- (1) I artikel 2.1 i rådets beslut 2005/269/EG av den 28 februari 2005 om ingående av ett avtal om upprättande av en associering mellan Europeiska gemenskapen och dess medlemssater, å ena sidan, och Republiken Chile, å andra sidan¹, nedan kallat "avtalet", fastställs att den ståndpunkt som gemenskapen skall inta i associeringskommittén skall fastställas av rådet på förslag av kommissionen i enlighet med de relevanta bestämmelserna i fördraget.
- (2) I bilaga IV till avtalet fastställs avtalet om sanitära och fytosanitära åtgärder som är tillämpliga på handeln med djur och animaliska produkter, växter, vegetabiliska produkter och andra varor samt djurskydd (nedan kallat "SPS-avtalet").
- (3) Det är nödvändigt att ändra tilläggen IC, IIIA, IIIB och XI till SPS-avtalet för att beakta de framsteg som gjorts under de samråd och förfaranden som genomförs enligt det avtalet.
- (4) I artikel 6.4 i avtalet fastställs det att associeringskommittén skall ha befogenhet att fatta beslut i de fall som föreskrivs i avtalet, eller när sådan befogenhet delegerats till den av associeringsrådet.

¹ EUT L 84, 2.4.2005, s. 19.

- (5) I artikel 89.3 i avtalet fastställs det genom avvikelse från artikel 193 att associeringskommittén när den behandlar sanitära eller fytosanitära åtgärder skall kallas Gemensamma förvaltningskommittén för sanitära och fytosanitära frågor, nedan kallad "gemensamma förvaltningskommittén", och den har befogenhet att genom beslut ändra tilläggen I-XII till SPS-avtalet enligt artikel 16.2 c i detta avtal. Enligt artikel 3.5 i avtalet kan denna kommitté även genom ett beslut utvidga SPS-avtalets tillämpningsområde till att omfatta andra djurskyddsnormer.
- (6) Gemenskapen bör därför fatta beslut om den ståndpunkt som skall intas i gemensamma förvaltningskommittén när det gäller de nödvändiga ändringarna.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Den ståndpunkt som gemenskapen skall inta i gemensamma förvaltningskommittén, inrättad genom artikel 89.3 i avtalet, i fråga om ändring av tilläggen I C, III A, III B och XI till SPS-avtalet skall vara att ställa sig bakom gemensamma förvaltningskommitténs beslut som fogas till det här beslutet.

Artikel 2

Gemensamma förvaltningskommitténs beslut nr 1/2006 om ändring av tilläggen IC, IIIA, IIIB och XI till SPS-avtalet skall offentliggöras i *Europeiska unionens officiella tidning* när det har antagits.

Utfärdat i Bryssel den

På rådets vägnar

Ordförande

**BESLUT NR 1/2006 AV GEMENSAMMA FÖRVALTNINGSKOMMITTÉN
INRÄTTAD GENOM AVTALET OM UPPRÄTTANDET
AV EN ASSOCIERING MELLAN EUROPEISKA GEMENSKAPEN OCH
DESS MEDLEMSSTATER, Å ENA SIDAN, OCH
REPUBLIKEN CHILE, Å ANDRA SIDAN**

av den

**om ändring av tilläggen IC, IIIA, IIIB och XI till bilaga IV
till associeringsavtalet**

GEMENSAMMA FÖRVALTNINGSKOMMITTÉN HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Chile om sanitära och fytosanitära åtgärder som är tillämpliga på handeln med djur och animaliska produkter, växter, vegetabiliska produkter och andra varor samt om djurskydd, särskilt artiklarna 3.5 och 16.2, och av följande skäl:

- (1) SPS-avtalet med Chile trädde i kraft provisoriskt den 1 februari 2003.
- (2) Tillägg IC till SPS-avtalet bör ändras för att beakta rekommendationen från arbetsgruppen för djurskydd, som godkänts av gemensamma förvaltningskommittén, om att utvidga SPS-avtalets tillämpningsområde så att det omfattar andra djurskyddskrav vid djurtransport på land och till sjöss.

- (3) Tillägg IIIA till SPS-avtalet bör ändras för att beakta att gemenskapens och Chiles lagstiftning har ändrats.
- (4) Tillägg IIIB till SPS-avtalet bör ändras för att beakta fotnot 1 i detta där det fastställs att gemensamma förvaltningskommittén genom beslut skall komplettera förteckningarna i detta tillägg.
- (5) Tillägg XI till SPS-avtalet bör ändras för att beakta att gemenskapens och Chiles kontaktpunkter och webbplatser för SPS-avtalet har ändrats.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Tilläggen IC, IIIA, IIIB och XI till SPS-avtalet skall ersättas med tilläggen i bilagan till det här beslutet.

Artikel 2

Detta beslut skall upprättas i två exemplar och undertecknas av de båda ordförandena eller andra personer med befogenhet att agera i parternas namn.

Artikel 3

Detta beslut skall offentliggöras i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Det får verkan det datum då det sista undertecknandet sker.

Undertecknat i [...] den [...]

Undertecknat i Bryssel den [...]

På gemensamma förvaltningskommitténs vägnar

Chef för Republiken Chiles delegation

Chef för gemenskapens delegation

BILAGA

Tillägg IC

Djurskyddskrav

Krav avseende följande:

- Bedövning och slakt av djur.
 - Djurtransport på land och till sjöss.
-

Tillägg III A

Djursjukdomar och fisksjukdomar för vilka anmälningsplikt gäller och avseende vilka parternas status har etablerats och avseende vilka beslut om indelning i regioner kan fattas

Sjukdom	Rättslig grund i gemenskaps-lagstiftningen	Rättslig grund i Chiles lagstiftning	
		Allmänt	Specifikt
Mul- och klövsjuka	Direktiv 2003/85/EG, 64/432/EEG, 82/894/EEG, 2002/99/EG, 2004/68/EG Beslut 79/542/EEG	1) Decreto Ley n°176/24 2) Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25 3) Decreto n° 644/51 del Ministerio de Agricultura 4) Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n°16/63 5) Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura n° 46/78 6) Decreto n° 142/84 del Ministerio de Agricultura 7) Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura 8) Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1143/85 modificada por la n° 1762/97 9) Ley n° 18.617/87 del Ministerio de Agricultura	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1091/03, 1191/01, 1446/95, 1447/95, 1483/92, 1487/92, 1720/95, 1725/90, 1995/97, 2212/04, 23/00, 2337/03, 2374/97, 2375/97, 2379/97, 24/00, 2404/96, 2405/96, 25/00, 27/00, 2732/94, 2734/94, 2738/99, 2935/98, 2988/95, 316/92, 317/03, 3251/94, 3397/98, 35/01, 431/98, 487/00, 580/02, 624/99, 685/94, 833/02, 887/03, 937/95, 938/91

Sjukdom	Rättslig grund i gemenskaps-lagstiftningen	Rättslig grund i Chiles lagstiftning	
		Allmänt	Specifikt
		10) Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura 11) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1254/91 12) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1698/91 13) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 2153/97 14) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 3138/ 99 15) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1150/2000	
Vesikulär svinsjuka	Direktiv 92/119/EEG, 64/432/EEG, 82/894/EEG, 2002/99/EG, 2004/68/EG Beslut 79/542/EEG	1) Decreto Ley n°176/24 2) Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25 3) Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n°16/63 4) Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura 5) Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1143/85 modificada por la n° 1762/97 6) Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura 7) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1254/91 8) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1698/91	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1598/91, 2337/03, 2375/97, 2379/97, 24/00, 25/00, 317/03, 3397/98, 431/98, 685/94

Sjukdom	Rättslig grund i gemenskaps-lagstiftningen	Rättslig grund i Chiles lagstiftning	
		Allmänt	Specifikt
		9) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 2153/97 10) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 3138/99 11) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1150/2000	
Vesikulär stomatit	Direktiv 92/119/EEG, 82/894/EEG, 2002/99/EG, 2004/68/EG Beslut 79/542/EEG	1) Decreto Ley n°176/24 2) Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25 3) Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n°16/63 4) Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura 5) Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1143/85 modificada por la n° 1762/97 6) Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura 7) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1254/91 8) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1698/91 9) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 2153/97 10) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 3138/99 11) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1150/2000	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1091/03, 1447/95, 1486/92, 1487/92, 1676/03, 1720/95, 1808/90, 1995/97, 2337/03, 2374/97, 2375/97, 2404/96, 2405/96, 2733/94, 2738/99, 2854/95, 2935/98, 317/03, 3274/94, 3393/96, 487/00, 580/02, 685/94, 937/95

Sjukdom	Rättslig grund i gemenskaps-lagstiftningen	Rättslig grund i Chiles lagstiftning	
		Allmänt	Specifikt
Afrikansk hästpest	Direktiv 90/426/EEG, 92/35/EEG, 82/894/EEG	1) Decreto Ley n°176/24 2) Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25 3) Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura n° 644/37 4) Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n°16/63 5) Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura 6) Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1143/85 modificada por la n° 1762/97 7) Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura 8) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1254/91 9) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1698/91 10) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 2153/97 11) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 3138/99 12) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1150/2000	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1357/94, 1357/94, 1486/92, 1598/91, 1676/03, 1806/90, 1808/90, 2337/03, 2375/97, 2496/94, 2733/94, 2854/95, 3274/94, 3393/96, 431/98

Sjukdom	Rättslig grund i gemenskaps-lagstiftningen	Rättslig grund i Chiles lagstiftning	
		Allmänt	Specifikt
Afrikansk svinpest	Direktiv 64/432/EEG, 82/894/EEG, 2002/60/EG, 2002/99/EG, 2004/68/EG Beslut 79/542/EEG	1) Decreto Ley n°176/24 2) Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25 3) Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n°16/63	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1598/91, 2337/03, 2375/97, 2379/97, 24/00, 25/00, 27/00, 317/03, 3397/98, 431/98, 685/94
		4) Decreto n° 225/78 del Ministerio de Agricultura 5) Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura 6) Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1143/85 modificada por la n° 1762/97 7) Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura 8) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1254/91 9) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1698/91 10) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 2153/97 11) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 3138/99 12) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1150/2000	

Sjukdom	Rättslig grund i gemenskaps-lagstiftningen	Rättslig grund i Chiles lagstiftning	
		Allmänt	Specifikt
Bluetongue	Direktiv 82/894/EEG, 2004/68/EG, 2000/75/EG Beslut 79/542/EEG	1) Decreto Ley n°176/24 2) Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25 3) Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n°16/63 4) Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura 5) Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1143/85 modificada por la n° 1762/97 6) Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1091/03, 1446/95, 1447/95, 1483/92, 1487/92, 1995/97, 2212/04, 2337/03, 2374/97, 2404/96, 2405/96, 2738/99, 2935/98, 35/01, 487/00, 580/02, 624/99, 937/95.
		7) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1254/91 8) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1698/91 9) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 2153/97 10) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 3138/99 11) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1150/2000	

Sjukdom	Rättslig grund i gemenskaps-lagstiftningen	Rättslig grund i Chiles lagstiftning	
		Allmänt	Specifikt
Högpåtagen aviär influensa	Direktiv 92/40/EEG, 90/539/EEG, 82/894/EEG, 2002/99/EG, 2005/94/EG	1) Decreto Ley n°176/24 2) Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25 3) Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n°16/63 4) Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura 5) Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1143/85 modificada por la n° 1762/97 6) Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura 7) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1254/91 8) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1698/91 9) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 2153/97	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1357/94, 1597/97, 1598/91, 2313/03, 2337/03, 2375/97, 2809/96, 32/04, 3356/03, 3601/96, 431/98 685/93, 535/03, 16/04, 4277/04, 6384/05, 6068/05, 872/06, 1846/06, 2168/06
		10) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 3138/99 11) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1150/2000	

Sjukdom	Rättslig grund i gemenskaps-lagstiftningen	Rättslig grund i Chiles lagstiftning	
		Allmänt	Specifikt
Newcastlesjuka	Direktiv 92/66/EEG, 90/539/EEG, 82/894/EEG, 2002/99/EG	1) Decreto Ley n°176/24 2) Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25 3) Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n°16/63 4) Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura 5) Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1143/85 modificada por la n° 1762/97 6) Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura 7) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1254/91 8) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1698/91 9) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 2153/97 10) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 3138/99 11) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1150/2000	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1357/94, 1597/97, 1598/91, 2313/03, 2337/03, 2375/97, 2809/96, 32/04, 3356/03, 3601/96, 431/98, 685/93

Sjukdom	Rättslig grund i gemenskaps-lagstiftningen	Rättslig grund i Chiles lagstiftning	
		Allmänt	Specifikt
Peste des petits ruminants	Direktiv 92/119/EEG, 82/894/EEG, 2002/99/EG Beslut 79/542/EEG	1) Decreto Ley n°176/24 2) Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25 3) Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n°16/63 4) Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura 5) Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1143/85 modificada por la n° 1762/97 6) Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura 7) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1254/91 8) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1698/91 9) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 2153/97 10) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 3138/99 11) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1150/2000	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1357/94, 1446/95, 1483/92, 1725/90, 1995/97, 2212/04, 2337/03, 2375/97, 2734/94, 3251/94, 35/01, 487/00

Sjukdom	Rättslig grund i gemenskaps-lagstiftningen	Rättslig grund i Chiles lagstiftning	
		Allmänt	Specifikt
Boskapspest	Direktiv 92/119/EEG, 64/432/EEG, 82/894/EEG, 2004/68/EG, 2002/99/EG Beslut 79/542/EEG	1) Decreto Ley n°176/24 2) Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25 3) Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n°16/63 4) Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura 5) Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1143/85 modificada por la n° 1762/97 6) Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura 7) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1254/91 8) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1698/91 9) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 2153/97 10) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 3138/99 11) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1150/2000	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1091/03, 1191/01, 1357/94, 1446/95, 1447/95, 1483/92, 1487/92, 1598/91, 1720/95, 1725/90, 1995/97, 2212/04, 2337/03, 2374/97, 2375/97, 2379/97, 24/00, 2404/96, 2405/96, 25/00, 27/00, 2732/94, 2734/94, 2738/99, 2935/98, 2988/95, 316/92, 3251/94, 3397/98, 35/01, 431/98, 487/00, 580/02, 624/99, 685/94, 833/02, 887/03, 937/95

Sjukdom	Rättslig grund i gemenskaps-lagstiftningen	Rättslig grund i Chiles lagstiftning	
		Allmänt	Specifikt
Klassisk svinpest	Direktiv 80/217/EEG, 82/894/EEG, 64/432/EEG, 2001/89/EG, 2004/68/EG, 2002/99/EG Beslut 79/542/EEG	1) Decreto Ley n°176/24 2) Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25 3) Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n°16/63 4) Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1598/91, 2337/03, 2375/97, 2379/97, 24/00, 25/00, 27/00, 317/03, 3397/98, 431/98, 685/94
		5) Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1143/85 modificada por la n° 1762/97 6) Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura 7) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1254/91 8) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1698/91 9) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 2153/97 10) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 3138/99 11) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1150/2000	

Sjukdom	Rättslig grund i gemenskaps-lagstiftningen	Rättslig grund i Chiles lagstiftning	
		Allmänt	Specifikt
Elakartad lungsjuka hos nötkreatur	Direktiv 64/432/EEG, 82/894/EEG, 2004/68/EG Beslut 79/542/EEG	1) Decreto Ley n°176/24 2) Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25 3) Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n°16/63 4) Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura 5) Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1143/85 modificada por la n° 1762/97 6) Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura 7) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1254/91	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1091/03, 1357/94, 1447/95, 1487/92, 1598/91, 1720/95, 2212/04, 2337/03, 2374/97, 2375/97, 2404/96, 2405/96, 2738/99, 2935/98, 431/98, 580/02, 624/99, 833/02, 887/03, 937/95
		8) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1698/91 9) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 2153/97 10) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 3138/99 11) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1150/2000	

Sjukdom	Rättslig grund i gemenskaps-lagstiftningen	Rättslig grund i Chiles lagstiftning	
		Allmänt	Specifikt
Får- och getkoppor	Direktiv 92/119/EEG, 82/894/EEG, 2004/68/EG Beslut 79/542/EEG	1) Decreto Ley n°176/24 2) Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25 3) Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n°16/63 4) Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura 5) Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1143/85 modificada por la n° 1762/97 6) Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura 7) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1254/91 8) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1698/91 9) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 2153/97 10) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 3138/99 11) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1150/2000	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1446/95, 1483/92, 1995/97, 2212/04, 2337/03, 2375/97, 2734/94, 3251/94, 35/01, 487/00

Sjukdom	Rättslig grund i gemenskaps-lagstiftningen	Rättslig grund i Chiles lagstiftning	
		Allmänt	Specifikt
Rift Valley-feber	Direktiv 92/119/EEG, 82/894/EEG, 2004/68/EG Beslut 79/542/EEG	1) Decreto Ley n°176/24 2) Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25 3) Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n°16/63 4) Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura 5) Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1143/85 modificada por la n° 1762/97 6) Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura 7) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1254/91 8) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1698/91 9) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 2153/97 10) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 3138/99 11) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1150/2000	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1091/03, 1357/94, 1446/95, 1483/92, 1487/92, 1598/91, 1720/95, 1995/97, 2337/03, 2374/97, 2375/97, 2404/96, 2405/96, 2738/99, 2935/98, 316/92, 431/98, 487/00, 580/02, 624/99, 937/95

Sjukdom	Rättslig grund i gemenskaps-lagstiftningen	Rättslig grund i Chiles lagstiftning	
		Allmänt	Specifikt
Lumpy skin disease	Direktiv 92/119/EEG, 82/894/EEG, 2004/68/EG Beslut 79/542/EEG	1) Decreto Ley n°176/24 2) Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25 3) Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n°16/63 4) Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura 5) Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1143/85 modificada por la n° 1762/97 6) Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura 7) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1254/91 8) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1698/91 9) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 2153/97 10) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 3138/99 11) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1150/2000	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1091/03, 1447/95, 1483/92, 1487/92, 1720/95, 2337/03, 2374/97, 2375/97, 2404/96, 2405/96, 2732/94, 2738/99, 2935/98, 580/02, 624/99, 937/95

Sjukdom	Rättslig grund i gemenskaps- lagstiftningen	Rättslig grund i Chiles lagstiftning	
		Allmänt	Specifikt
Venezuelansk hästencefalomy elit	Direktiv 90/426/EEG, 82/894/EEG	1) Decreto Ley n°176/24 2) Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25 3) Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura n° 644/37 4) Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n°16/63 5) Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura 6) Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1143/85 modificada por la n° 1762/97 7) Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura 8) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1254/91 9) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1698/91 10) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 2153/97 11) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 3138/99 12) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1150/2000	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1486/92, 1676/03, 1808/90, 2496/94, 2733/94, 2854/95, 3274/94, 3393/96

Sjukdom	Rättslig grund i gemenskaps-lagstiftningen	Rättslig grund i Chiles lagstiftning	
		Allmänt	Specifikt
Rots	Direktiv 90/426/EEG, 82/894/EEG	1) Decreto Ley n°176/24 2) Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25 3) Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n°16/63 4) Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura 5) Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1143/85 modificada por la n° 1762/97 6) Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura 7) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1254/91 8) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1698/91 9) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 2153/97 10) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 3138/99 11) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1150/2000	Resoluciones del Servicio Agrícola Ganadero n° 1357/94, 1486/92, 1598/91, 1676/03, 1806/90, 1808/90, 2496/94, 2733/94, 2854/95, 3393/96, 431/98

Sjukdom	Rättslig grund i gemenskaps-lagstiftningen	Rättslig grund i Chiles lagstiftning	
		Allmänt	Specifikt
Beskällarsjuka (dourine)	Direktiv 90/426/EEG, 82/894/EEG	1) Decreto Ley n°176/24 2) Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25 3) Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n°16/63 4) Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura 5) Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1143/85 modificada por la n° 1762/97 6) Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura 7) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1254/91 8) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1698/91 9) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 2153/97 10) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 3138/99 11) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1150/2000	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1486/92, 1676/03, 1808/90, 2496/94, 2854/95, 3393/96

Sjukdom	Rättslig grund i gemenskaps-lagstiftningen	Rättslig grund i Chiles lagstiftning	
		Allmänt	Specifikt
Svinlamhet	Direktiv 82/894/EEG Beslut 79/542/EEG	1) Decreto Ley n°176/24 2) Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25 3) Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n°16/63 4) Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura 5) Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1143/85 modificada por la n° 1762/97 6) Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura 7) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1254/91 8) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1698/91 9) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 2153/97 10) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 3138/99 11) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1150/2000	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1598/91, 2379/97, 24/00, 25/00, 317/03, 3397/98, 431/98, 685/94

Sjukdom	Rättslig grund i gemenskaps-lagstiftningen	Rättslig grund i Chiles lagstiftning	
		Allmänt	Specifikt
Infektiös hematopoietisk nekros (IHN)	Direktiv 91/67/EEG, 82/894/EEG, 93/53/EEG	1) <i>Decreto Supremo del Ministerio de Economía N° 319/01</i> 2) <i>Decreto Supremo del Ministerio de Economía N° 626/01</i>	Resoluciones del Servicio Nacional de Pesca N° 61/03,729/03, 392/04
Viral hemorragisk septikemi (VHS)	Direktiv 91/67/EEG, 82/894/EEG, 93/53/EEG	1) <i>Decreto Supremo del Ministerio de Economía N° 319/01</i> 2) <i>Decreto Supremo del Ministerio de Economía N° 626/01</i>	Resoluciones del Servicio Nacional de Pesca N° 61/03,729/03, 392/04
Infektiös laxanemi (ISA)	Direktiv 91/67/EEG, 82/894/EEG, 93/53/EEG	1) <i>Decreto Supremo del Ministerio de Economía N° 319/01</i> 2) <i>Decreto Supremo del Ministerio de Economía N° 626/01</i>	Resoluciones del Servicio Nacional de Pesca N° 61/03,729/03, 392/04
Bonamia ostreae	Direktiv 91/67/EEG, 95/70/EG, 82/894/EEG	1) <i>Decreto Supremo del Ministerio de Economía N° 319/01</i> 2) <i>Decreto Supremo del Ministerio de Economía N° 626/01</i>	Resoluciones del Servicio Nacional de Pesca N° 1809/03
Marteilia refringens	Direktiv 91/67/EEG, 95/70/EG, 82/894/EEG	1) <i>Decreto Supremo del Ministerio de Economía N° 319/01</i> 2) <i>Decreto Supremo del Ministerio de Economía N° 626/01</i>	Resolución del Servicio Nacional de Pesca N° 1809/03

Tillägg III B

Skadegörare för vilka anmälningsplikt gäller och avseende vilka parternas status har etablerats och avseende vilka beslut om indelning i regioner kan fattas

För Chiles vidkommande gäller följande:

1. Skadegörare som inte konstaterats i någon del av Chile, enligt förteckningen i artikel 20 i resolution nr 3080 (i dess ändrade lydelse) av *Servicio Agrícola y Ganadero* där kriterierna fastställs för indelning i regioner med avseende på karantänsskadegörare på Chiles territorium (Resolución No 3080 establece criterios de regionalización en relación a las plagas cuarentenarias para el territorio de Chile).
2. Skadegörare som konstaterats i Chile och som står under officiell kontroll, enligt förteckningen i artikel 21 i resolution nr 3080 i dess ändrade lydelse.
3. Skadegörare som konstaterats i Chile och som står under officiell kontroll och avseende vilka det upprättas områden som är fria från de aktuella skadegörarna, enligt artiklarna 6 och 7 i resolution nr 3080 i dess ändrade lydelse.

För Europeiska gemenskapens vidkommande gäller följande:

1. Skadegörare som inte konstaterats i någon del av gemenskapen, avser hela gemenskapen eller delar av gemenskapen, enligt förteckningen i del A avsnitt I i bilaga I och del A avsnitt I i bilaga II till rådets direktiv 2000/29/EG om skyddsåtgärder mot att skadegörare på växter eller växtprodukter förs in till gemenskapen och mot att de sprids inom gemenskapen, i dess ändrade lydelse.
 2. Skadegörare som konstaterats i gemenskapen, avser hela gemenskapen, enligt del A avsnitt II i bilaga I och del A avsnitt II i bilaga II till direktiv 2000/29/EG, i dess ändrade lydelse.
 3. Skadegörare som konstaterats i gemenskapen och för vilka det upprättas områden som är officiellt fria från de aktuella skadegörarna, enligt förteckningen i del B i bilaga I och del B i bilaga II till direktiv 2000/29/EG, i dess ändrade lydelse.
-

Tillägg XI

KONTAKTPUNKTER OCH INTERNETADRESSER

A. Kontaktpunkter

I Chile:

Departamento Acceso a Mercados
Dirección General de Relaciones Económicas Internacionales (DIRECON)
Ministerio de Relaciones Exteriores
Teatinos 180, piso 11
Santiago
Chile
Tfn: (56-2) 565 93 38
Fax: (56-2) 696 06 39

Andra kontaktadresser:

Departamento Europa, África, y Medio Oriente
Dirección General de Relaciones Económicas Internacionales (DIRECON)
Ministerio de Relaciones Exteriores
Teatinos 180, piso 12
Santiago
Chile
Tfn: (56-2) 565 93 58
Fax: (56-2) 565 93 40

Jefe División de Protección Pecuaria
Servicio Agrícola y Ganadero (SAG)
Ministerio de Agricultura
Av. Bulnes 140, piso 7
Santiago
Chile
Tfn: (56-2) 345 14 01
Fax: (56-2) 345 14 03

Jefe División de Protección Agrícola
Servicio Agrícola y Ganadero (SAG)
Ministerio de Agricultura
Av. Bulnes 140, piso 3
Santiago
Chile
Tfn: (56-2) 345 12 02
Fax: (56-2) 345 12 03

Jefe División Asuntos Internacionales
Servicio Agrícola y Ganadero (SAG)
Ministerio de Agricultura
Av. Bulnes 140, piso 5
Santiago
Chile
Tfn: (56-2) 345 15 75
Fax: (56-2) 345 15 78

Jefe Departamento Sanidad Pesquera
Servicio Nacional de Pesca (SERNAPESCA)
Ministerio de Economía
Victoria 2832
Valparaíso
Chile
Tfn: (56-32) 81 92 02
Fax: (56-32) 81 92 00

Jefe División de Políticas Públicas Saludables y Promoción
Ministerio de Salud
Mac Iver 459, piso 8
Santiago
Chile
Tfn: (56-2) 574 04 93
Fax: (56-2) 664 90 55

I gemenskapen:

Direktören
GD SANCO Direktorat D
Djurhälsa och djurskydd
Europeiska kommissionen
Postadress: Rue de la Loi 200
B-1049 Bryssel
Kontor: Rue Froissart 101
B-1040 Bryssel
Belgien
Tfn: (32) 22 95 36 41
Fax: (32) 22 96 42 86

Andra kontaktadresser:

Direktören
GD SANCO Direktorat E
Säkra livsmedel
Europeiska kommissionen
Postadress: Rue de la Loi 200
B-1049 Bryssel
Kontor: Rue Belliard 232
B-1040 Bryssel
Belgien
Tfn: (32) 22 95 34 30
Fax: (32) 22 95 02 85

Direktören
GD SANCO Direktorat F
Kontoret för livsmedels- och veterinärfrågor
Grange Dunsany
Co Meath
Irland
Tfn: (353) 466 17 58
Fax: (353) 466 18 97

B. Internetkontakter

Chile:

acuerdo-chile-ue-sps@direcon.cl

Gemenskapen:

sanco-ec-chile-agreement@ec.europa.eu

C. Avgiftsfria Internetadresser

Chile:

<http://www.direcon.cl>

<http://www.sag.gob.cl>

<http://www.sernapesca.cl>

<http://ministeriodesalud.cl>

Gemenskapen:

http://ec.europa.eu/dgs/health_consumer/foodsafety.htm